



## Predjedlá – Starters – Vorspeisen

- 100g Grilovaný kozí syr s bylinkovým chilli medom 1,7  
Grilled goatcheese with herb-chilli honey  
Gegrillter Ziegenkäse mit Kräuter-Chilli-Honig 6,00€
- 100g Tigrie krevety na listovom šaláte s bagetkou 2  
Tiger schrimps on Lettuce salad with baggette  
Tigergarnelen mit Kopfsalad und Stangenbrot 7,50€
- 100g Hovädzie Carpaccio s rukolou a parmezánom, toast  
Beef Carpaccio with arugula, parmesan, toast  
Rindercarpaccio mit Rucola und Parmesan 7,50€
- 100g Hovädzí tatarák s hriankami, cesnak 1,3,10  
Beef tartare with toast, garlic  
Rindertatar mit Toast, Knoblauch 12,00€

Neodporúča sa, aby tepelne nespracované mäso a vajcia konzumovali deti, tehotné a dojčiacie ženy a osoby s oslabenou imunitou.

## Polievky – Soups - Suppe

- 0,33l Domáci slepačí vývar s mäsom a rezancami 1,3,9  
Homemade Chicken Soup with meet and noodles  
Hausgemachte Hühnersuppe mit Nudeln 3,50€
- 0,33l Fazuľová polievka s údeným mäsom 1  
Bean soup with meat  
Bohnensuppe mit Räucherfleisch 5,50€
- 0,33l Denná polievka  
Soup of the day





## Hlavné jedlá – Main courses – Hauptgang

200g Hovädzí steak s byl. maslom, omáčkou na zel. korení alebo dubák. om. 7 Beef steak with herb butter, green pepper sauce or mushroom sauce Rindersteak mit Kräuterbutter, grüner Pfeffersauce oder Pilzsauce	27,00€
200g Viedenský teľací rezeň 1,3,7 Viennese veal schnitzel Wiener Schnitzell von Kalb	21,50€
180g Medailónky z br. panenky s dubákovou omáčkou 7 Pork tenderloin medallions with mushroom sauce Schweinefiletmedaillons mit Pilzsauce	14,50€
250g Br. líčka na červenom víne a koreňovej zelenine so zemiakovým pyré 9 Pork Cheeks on red wine and vegetables with potatoe puree Schweinebacken mit Rotwein und Gemüse, Kartoffelpüree	18,50€
200g Konfitované kačacie prsia s červenou kapustou Duck breast Confit with steamed red cabbage Entenbrust Confit mit gedünsteter Rotkraut	16,50€
180g Filet z lososa s limetkovou omáčkou 4,7 Salmon fillet with lime dressing Lachsfilet mit Kalkdressing	16,50€
250g Linguine na dubákoch s kúskami hovädzej sviečkovice, chilli a parmezán 1,3,7,9 Linguine with mushrooms, pieces of beef tenderloin, chilli and parmesan Linguine auf Steinpilzen mit Rinderfiletstücken, Chilli and Parmesan	16,50€
250g Linguine s bazalkovým pestom a sušenými paradajkami 1,3,9 Linguine with basil pesto and sun dried tomatoes Linguine mit Basilikumpesto und Getrocknete Tomaten	12,50€
180g Kurací steak na grile s bylinkovým maslom 7 Chicken breast fillet with herb butter Hühnerbrust mit Kräuterbutter	11,50€
180g Vyprážený kurací alebo bravčový rezeň podľa Vášho výberu 1,3,7 Breaded fried chicken or pork cutlet Gebratenes Hühn oder Schweineschnitzel	11,50€



180g Vyprážený syr 1,7 Fried cheese Panierte Käse	11,50 €
300g Ceasar šalát s grilovaným kuracím mäsom 1,3,4,7 Ceasar salad with grilled chicken Caesar Salat mit gegrilltes Hühnchen	12,50€
300g Listový šalát s kúskami lososa alebo grilovanými krevetami s jogurtovým dressingom Salad with salmon pieces or grilled shrimps on a yoghurt dressing Salat mit Lachs oder Garnelen mit Joghurt Dressing 1,2,4,7	12,50€

## Prílohy – Side dishes – Beilagen

150g Opekané zemiaky Roasted potatoes Geröstete Kartoffeln	3,00€
150g Varené zemiaky 7 Boiled potatoes Salzkartoffeln	3,00€
150g Hranolky French fries Fritten	3,00€
150g Dusená ryža Steamed Rice Gedünsteter Reis	3,00€
150g Slovenský zemiakový šalát Potatoe salad with onion Kartoffelsalat mit Zwiebel	4,00€



80g Zemiaková lokša 1,3 Potato pancake Kartoffel Kuchen	2,50€
150g Karlovarská knedľa 1,3,7 Dumplings Semmelknödel	3,00€
150g Grilovaná zelenina Grilled vegetables Gegrilltes Gemüse	4,50€
100g Paradajkový šalát s cibuľou Tomato salad with onions Tomatensalat mit Zwiebel	4,50€
100g Uharkový šalát s cesnakom Cucumber salad with garlic Gurkensalat mit Knoblauch	4,50€
100g Miešaný listový s dressingom Mixed salad with dressing Gemischter Salat mit dressing	4,50€

## Dezerty – Desserts – Nachtisch

150g Palacinky s nutelou, zmrzlinou a ovocím 1,3,5,7,8 Pancakes with Nutella, Ice Cream, Fresh Fruit and Whipped Cream Palatschinken mit Nutella, Eis, Obst und Schlagsahne	5,50€
180g Horúce maliny s vanilkovou zmrzlinou 7 Hot Raspberries with Vanilla Ice Cream Heisse Himbeeren mit Vanille Eis	5,50€
100g Lávový koláčik 1,3,7 Lava cake Schokoladensoufflee	5,50€
150g Tiramisu 1,7 Tiramisu Tiramisu	5,50€
150g Domáca štrúdlä – makovo- višňová alebo orechovo-jablková 1,7 Homemade strudel	



Zoznam alergénov:

1. Obilniny obsahujúce lepok a výrobky z nich
2. Kôrovce a výrobky z nich
3. Vajcia a výrobky z nich
4. Ryby a výrobky z nich
5. Arašidy a výrobky z nich
6. Sójové zrnká a výrobky z nich
7. Mlieko a výrobky z neho
8. Orechy a výrobky z nich
9. Zeler a výrobky z neho
10. Horčica a výrobky z nej
11. Sezamové semená a výrobky z nich
12. Oxid siričitý a siričitany
13. Vlčí bôb a výrobky z neho
14. Mäkkýše a výrobky z nich

18 SIGILLUM PAGE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



## Nápoje – Beverages – Getränke

### KÁVA – KAFFEE – COFFEE

7g Ristretto, Espresso, Turecká káva -Ristretto, Espresso, Turkish Coffee Ristretto, Espresso, Turkischer Kaffee	2,30€
7g Espresso so smotanou, Espresso with Cream, Espresso mit Sahne	2,50€
7g Cappuccino, Caffee Latte	2,90€
7g Viedenská káva, Vienna Coffee, Wiener Kaffee	2,90€
7g Affogato – ľadová káva so zmrzlinou, Ice coffee, Eisokaffee	4,50€
7g Decaffeinato - bezkofeinová káva, caffeine free, koffeinfrei	2,30€

### TEPLÉ NÁPOJE – HOT BEVERAGES – WARMER GETRÄNKE

1 por. Čaj s cukrom a citrónom Tea with sugar and lemon/Tee mit zucker und Zitrone	2,50€
1 por. Čaj z čerstvej mäty alebo zázvoru Mint /Ginger – Minztee/Ingwertee	3,00€
0,2l Horúca čokoláda Hot chocolate – Heisse Schokolade	3,50€
0,2l Biele/červené var.víno – Mulled White/red wine – Weiss/Rot glühwein	4,00€
2cl Smotana Maresi – Cream Maresi – Sahne maresi	0,20€
20g Šľahačka – Whipped Cream – Schlagsahne	0,50€
20g Med - Honey – Honig	0,50€



## Nealko Nápoje – Soft Drinks- Alkoholfreie Getränke

0,33l	Coca Cola, Coca cola Zero	2,20€
0,33l	Sprite, Fanta	2,20€
0,25l	Kinley Tonic Water, Kinley Ginger Ale, Kinley Bitter Rose	2,20€
0,25l	Fuzetea – ľadový čaj	2,20€
0,25l	Cappy džús	2,20€
0,30l	Natura – jemne sýtená	2,00€
0,25l	Rajec –sýtená a nesýtená	2,20€
0,25l	Red bull	4,00€
0,25l	Kofola	2,20€
0,10l	Čerstvá šťava – fresh juice – Frisch Obstsaft	2,00€
0,10l	Citronáda – Lemonade – Zitronade	0,50€

## Čapované Pivo – Draught Beer – Bier Vom Fass

0,30l/0,50l	Pilsner Urquell 12	2,30€/2,80€
-------------	--------------------	-------------

### FLAŠKOVÉ PIVO – BEER IN BOTTLE – FLASCHEN BIER

0,50l	Bernard	2,80€
0,50l	Radler –nealko, non-alcoholic, Alkoholfrei	2,80€
0,33l	Nealkoholické pivo – non-alcoholic beer, Alkoholfreies Bier	2,30€
0,50l	Cider	2,80€

## Aperitívy – Aperitive- Aperitifs

0,10l	Martini Bianco s citrónom – with Lemon- mit Zitrone	3,00€
0,10l	Martini Rosso s pomarančom – with Orange – mit Orange	3,00€
0,10l	Martini Dry s olivou – with Olive- Mit Olive	3,00€
0,10l	Campari s pomarančom – with Orange- Mit Orange	3,70€
0,10l	Crodino – nealko aperitív- non-alcoholic aperitive- alkoholfreier Aperitif	3,00€





## Destiláty – Spirits – Spirituosen

0,04l Bošácka slivovica 52%	
Plum Destillate	
Pflaumendestillat	3,50€
0,04l Bošácka jablkovica 52%	
Apple Destillate	
Apfeldestillat	3,50€
0,04l Bošácka marhuľovica 50%	
Apricot Destillate	
Aprikosendestillat	3,50€
0,04l Bošácka hruškovica 50%	
Pear Destillate	
Birnendestillat	3,50€
0,04l Bošácka dulovica 50%	
Quince Destillate	
Quittedestillat	3,50€
0,04l Spišská borovička 40% - Juniper Brandy –Wacholderschnaps	3,00€
0,04l Gin Beefeater	3,50€
0,04l Gin Bombay	4,50€
0,04l Gin Mare	5,50€
0,04l Tequila Olmeca Silver – Gold	3,50€
0,04 Calvados Grand Solage	6,50€

## Vodka

0,04l Absolut	3,50€
0,04l Grey Goose	5,50€
0,04l Belvedere	5,50€
0,04l Goral Vodka	4,00€







## Cognac – Brandy

0,04l Karpatské brandy	2,50€
0,04l Karpatské brandy špeciál	4,50€
0,04l Karpatské brandy XO	22,00€
0,04l Ararat 10y	4,50€
0,04l Hennessy VS	6,00€
0,04l Hennessy XO	22,00€
0,04l Courvoisier VS	6,00€
0,04l Courvoisier XO	22,00€
0,04l Metaxa *****	6,00€

## Whisky, Bourbon

0,04l Ballantine's /12 y./	7,00€
0,04l Four Roses	4,00€
0,04l Jameson	4,50€
0,04l Johnnie Walker Black	4,50€
0,04l Jack Daniel's	4,50€
0,04l Tullamore Dew	4,00€
0,04l Chivas Regal	5,50€

## Single Malt Whisky

0,04l Royal Brackla /11y./	7,00€
0,04l Miltonduff /10y./	7,00€
0,04l Clynelish /14 y./	10,00€
0,04l Bushmills /10 y./	6,00€
0,04l Laphroarig /10 y./	7,00€
0,04l Glenlivet /15 y./	7,00€
0,04l Glenfiddich /12 y./	7,00€
0,04l Bruichladdich	8,00€

## Rum

0,04l Bacardi	4,00€
0,04l Dos Maderas 5+5	6,00€
0,04l Diplomatico 12y.	9,00€
0,04l Atlantico Solera	9,00€

## Likéry

0,04l Baileys	4,00€
0,04l Becherovka	4,00€
0,04l Cointreau	4,00€
0,04l Demänovka	4,00€
0,04l Fernet Stock / Citrus	4,00€
0,04l Jägermeister	4,00€
0,04l Malibu	4,00€





## Vínna Karta – Wine Card – Weinkarte

Rozlievané víno – Wine by Glass – Ausschankweine

0,10l Chardonnay Frizzante 2022 biele suché – white, dry - Weiss, trocken	2,00€
0,10l Rizling Rýnsky 2022 biele polosuché – white, semidry - Weiss, halbtrocken	2,00€
0,10l Cabernet Sauvignon rosé Frizzante 2022 ružové, polosuché, rosé semi-dry	2,00€
0,10l Biele/červené/ružové– White/Weisswein/ Red Wine/ Rotwein/ Rose wine/ Roséwein	1,80€

## Biele Víno – White Wine – Weisswein

0,75l Rizling rýnsky 2022 Rheinriesling VCHOP, biele suché, white, dry, Weiss, trocken	10,50€
0,75l Rizling vlašský 2022- Welschriesling VCHOP, biele suché, white, dry, Weiss, trocken	10,50€
0,75l Pinot Blanc 2022 VCHOP, biele suché, white, dry, Weiss, trocken	10,50€
0,75l Sauvignon Blanc 2022 VCHOP, biele, suché, white, dry, Weiss, trocken	10,50€
0,75l Tramín červený 2021 VCHOP, biele, polosuché, white, semidry, Weiss, halbtrocken	10,50€
0,75l Pinot Blanc 2022 Grand VCHOP, biele suché, white, dry, Weiss, trocken	18,00€
0,75l Veltlínske zelené Sur lie 2021 Grand VCHOP, biele suché, white, dry, Weiss, trocken	18,00€
0,75l Pálava 2021 Grand VCHOP, biele, polosladké, white semi-sweet, Weiss halbsuss	18,00€
0,75l Tramín Červený 2020 - Red Traminer – Roter Traminer Grand VCHOP, biele, polosladké, white semisweet, Weiss halbsuss	18,00€
0,75l Rizling rýnsky Quercus 2021 Grand VCHOP, biele, suché, white dry, Weiss trocken	18,00€
0,75l Pinot Gris Orange 2021 Grand VCHOP, biele polosuché, white, semi dry, Weiss, halbtrocken	18,00€



## Ružové víno – Rosé Wine – Roséwein

0,75l Frankovska modrá Rosé 2021 VCHOP, ružové, suché, rosé, dry, rosé, trocken	10,50€
0,75l Cabernet Sauvignon Rosé 2022 Grand VCHOP, ružové, polosuché, rosé, semi dry, rosé, halbtrocken	18,00€

## Červené Víno – Red Wine – Rotwein

0,75l Svätovavrinecké 2020 – Saint Laurent – Sankt Laurent VCHOP, červené suché, red, dry, rot, trocken	10,50€
0,75l Cabernet Sauvignon 2020 VCHOP, červené, suché, red, dry, rot, trocken	10,50€
0,75l Pinot Noir 2019 Grand VCHOP, červené, suché, red, dry, rot, trocken	18,00€
0,75l Cabernet Sauvignon 2019 Grand VCHOP, červené, suché, red, dry, rot, trocken	18,00€

## Šumivé víno – Sparkling wines- Sekt

0,75l Sekt extra Brut, Méthode Traditionnelle	25,00€
0,75l Sekt Brut, Méthode Traditionnelle	25,00€
0,75l Chardonnay Frizzante 2022	14,00€
0,75l Rizling rýnsky Frizzante 2022	14,00€
0,75l Cabernet Sauvignon Rosé Frizzante 2022	14,00€



## Sezónna ponuka našej kuchyne

- 300g Zubáč na špenátovom rizote 4,7  
Sand-eel with spinach risotto  
Zander auf Spinatrisotto 19,50€
- 250g Jambalaya, šafránové rizoto s krevetami, chorizo, kuracie mäso a chilli 2,7  
Jambalaya, saffron risotto with shrimps, chorizo, grilled chicken, chilli  
Jambalaya, Safranrisotto mit Garnelen, Chorizo, Hühnerbrust, Chilli 14,50€
- 150g Panacotta so slaným karamelom  
Panacotta with salted caramel  
Panacotta mit Gesalzener Karamell 5,50€



1811 M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1814 M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY





1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1811 M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1811 M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1811 M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY





1811/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1811 M. PACE KRAKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY



1911/12 M. PACE KRÁKOVAN A.D. 1714



CHATEAU  
KRAKOVANY